

## MOHLO BY BÝT HŮŘ

4. září 2008, Austin  
z vydání deníku Economist

### *New Orleans se vyhýbá další přírodní katastrofě*

Když si Nathan Reese uvědomil, že v New Orleans skutečně probíhá evakuace, jeho sousedé z obce St. Bernard už byli na cestě. Sehnal tedy dostatek peněz, aby mohl koupit staré auto, do kterého nacpal svoji přítelkyni, jejich novorozeného syna, kočku, tři kočata a ~~veškeré-jakékoliv~~ oblečení, které zrovna popadl. Byl to mizerný výlet. Doprava se vlekla. Jejich auto nemělo klimatizaci, a tak se přehřívalo. V jednu chvíli se musel pan Reese vplížit do hotelu za Houstonem a sehnat trochu ledu, aby mohl dítě osvěžit.

2. září, den poté, co hurikán Gustav zasáhl pobřeží, seděla rodina Reesova v malém stínu před nouzovým úkrytem v Austinu s pocitem nejistoty, co bude dál. „Vše, co víme, je, že jsme o všechno přišli. Teď se snažíme sehnat benzín, abychom se odsud mohli dostat.“ řekl pan Reese.

Když se hurikán Gustav více než před měsícem začal utvářet v Karibiku, většina států na pobřeží Mexického zálivu se připravovala na katastrofu. Louisiana, Mississippi, Alabama a část Texasu byly sledovány odborníky na hurikány. Byla povolána Národní garda. Po celém území Jihu byly zřízeny nouzové úkryty. Avšak největší hrozbu představoval hurikán pro New Orleans. Meteorologové předpovídali, že Gustav míří přímo na město a pravděpodobně dosáhne 3. stupně bouřkové škály. Město se stále nevzpamatovalo z řádění hurikánu Katrina, který zasáhl Louisianu před třemi lety a dosahoval 3. stupně bouřkové škály. Tehdy měl za následek minimálně 1600 mrtvých. Státní činitelé se úzkostlivě snažili vyhnout další podobné katastrofě. A také byli horliví ukázat, především na federální úrovni, že se poučili z minulosti.

Starosta Ray Nagin varoval, že Gustav bude „matkou všech bouří“ a nařídil povinnou evakuaci. Všichni, kdo ve městě zůstanou, si budou muset pomoci sami a raději by měli mít po ruce přichystanou sekýru, aby si mohli vysekat cestu z podkroví na střechem. Město se celé vylidnilo.

Vocabulary: 15/16

Style: 6/6

Your score: 21/22 = A

Jeden z nejlepších překladů. **Výborně**.

**Naformátováno:** Písmo: Tučné

**Naformátováno:** Písmo: Tučné